

REGOLAMENTO (CEE) N. 182/88 DELLA COMMISSIONE

del 21 gennaio 1988

relativo alla vendita, a prezzi fissati forfettariamente in anticipo, di talune carni bovine disossate provenienti dalle scorte d'intervento e destinate alla trasformazione nella Comunità

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 805/68 del Consiglio, del 27 giugno 1968, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore delle carni bovine⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 3905/87⁽²⁾, in particolare l'articolo 7, paragrafo 3,

considerando che taluni organismi d'intervento detengono scorte di carni bovine disossate relativamente vecchie; che occorre evitare, a motivo dei costi elevati, un'estensione del periodo di magazzinaggio delle carni; che, nell'attuale situazione del mercato, esiste la possibilità di vendere le carni all'industria di trasformazione comunitaria;

considerando che tali vendite devono essere effettuate in conformità del regolamento (CEE) n. 2173/79 della Commissione⁽³⁾, modificato dal regolamento (CEE) n. 1809/87⁽⁴⁾, del regolamento (CEE) n. 1687/76 della Commissione⁽⁵⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 165/88⁽⁶⁾, e del regolamento (CEE) n. 2182/77 della Commissione⁽⁷⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1809/87, fatte salve talune deroghe previste dal presente regolamento;

considerando che, ai fini di una gestione economica delle scorte, gli organismi d'intervento dovranno vendere in via prioritaria le carni immagazzinate da più tempo;

considerando che, onde garantire la parità economica tra gli operatori, è opportuno sospendere l'applicazione degli importi compensativi monetari;

considerando che il regolamento (CEE) n. 3474/87 della Commissione⁽⁸⁾ dovrebbe essere abrogato;

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per le carni bovine,

Articolo 1

1. Circa 1 100 t di carni disossate, detenute dall'organismo d'intervento irlandese ed acquistate anteriormente al 1° gennaio 1987, sono messe in vendita, destinate alla trasformazione nella Comunità.
2. L'organismo d'intervento di cui al paragrafo 1 vende innanzitutto le carni immagazzinate da più tempo.
3. I prezzi, le qualità e i quantitativi di tali carni sono specificati nell'allegato I.
4. Fatte salve le disposizioni del presente regolamento, le vendite sono effettuate in conformità del regolamento (CEE) n. 2173/79 insieme con i regolamenti (CEE) n. 1687/76 e (CEE) n. 2182/77.
5. In deroga all'articolo 2, paragrafo 2, secondo comma del regolamento (CEE) n. 2173/79, le domande d'acquisto non devono recare indicazione del magazzino o dei magazzini in cui i prodotti richiesti sono giacenti.
6. Gli interessati possono informarsi sui quantitativi e sui luoghi di magazzinaggio rivolgendosi all'indirizzo indicato nell'allegato II.

Articolo 2

1. In deroga all'articolo 3, paragrafi 1 e 2 del regolamento (CEE) n. 2182/77, la domanda d'acquisto:
 - a) è valida soltanto se presentata da una persona fisica o giuridica che eserciti, da almeno dodici mesi, un'attività nell'industria di trasformazione ai fini della fabbricazione di prodotti contenenti carni bovine e sia iscritta a un albo pubblico di uno Stato membro;
 - b) deve essere corredata:
 - dell'impegno scritto del richiedente di trasformare le carni acquistate nei prodotti specificati nell'articolo 1, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2182/77 entro il termine di cui all'articolo 5, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2182/77,
 - dell'indicazione precisa degli stabilimenti in cui le carni acquistate saranno trasformate.
2. I richiedenti di cui al paragrafo 1 possono incaricare un mandatario di prendere in consegna i prodotti da essi acquistati. In tal caso il mandatario presenta le domande dei richiedenti da lui rappresentati.

⁽¹⁾ GU n. L 148 del 28. 6. 1968, pag. 24.⁽²⁾ GU n. L 370 del 30. 12. 1987, pag. 7.⁽³⁾ GU n. L 251 del 5. 10. 1979, pag. 12.⁽⁴⁾ GU n. L 170 del 30. 6. 1987, pag. 23.⁽⁵⁾ GU n. L 190 del 14. 7. 1976, pag. 1.⁽⁶⁾ GU n. L 18 del 22. 1. 1988, pag. 40.⁽⁷⁾ GU n. L 251 dell'1. 10. 1977, pag. 60.⁽⁸⁾ GU n. L 329 del 20. 11. 1987, pag. 22.

3. Gli acquirenti e i mandatari di cui ai paragrafi precedenti tengono una contabilità aggiornata che consenta di determinare la destinazione e l'utilizzazione dei prodotti, in particolare per controllare la corrispondenza dei quantitativi dei prodotti acquistati e trasformati.

Articolo 3

La cauzione di cui all'articolo 4, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2182/77 è fissata a:

- 150 ECU per 100 kg dei prodotti di cui all'allegato I a);
- 100 ECU per 100 kg dei prodotti di cui all'allegato I b).

Articolo 4

Per i prodotti venduti nell'ambito del presente regolamento l'ordine di ritiro previsto all'articolo 6, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 1687/76 della Commissione e documenti di cui all'articolo 12 dello stesso regolamento recano una delle indicazioni seguenti:

- ningún montante compensatorio monetario se aplicará a (identificación y cantidad de los productos correspondientes)
- intet monetært udligningsbeløb finder anvendelse (betegnelse for og mængde af de pågældende produkter)

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 21 gennaio 1988.

Per la Commissione

Frans ANDRIESEN

Vicepresidente

- kein Währungsausgleichsbetrag findet Anwendung (Kennzeichnung und Menge der betreffenden Produkte)
 - Κανένα νομισματικό εξισωτικό ποσό δεν εφαρμόζεται στα (εξακρίβωση και ποσότητες των σχετικών προϊόντων)
 - no monetary compensatory amount shall apply to (identification and quantities of the products concerned)
 - aucun montant compensatoire monétaire s'applique à (identification et quantité des produits concernés)
 - nessun importo compensatorio monetario si applica a (designazione e quantità dei prodotti in questione)
 - geen enkel monetair compenserend bedrag is van toepassing op (omschrijving en hoeveelheid van de betrokken produkten)
 - se nenhum montante compensatório monetário aplica a (identificação e quantidades dos produtos em causa).
- Tale indicazione è riportata nella casella n. 106 dell'emplare di controllo T 5.

Articolo 5

Il regolamento (CEE) n. 3474/87 è abrogato.

Articolo 6

Il presente regolamento entra in vigore il 25 gennaio 1988.

ANEXO I — BILAG I — ANHANG I — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANEXO I

Estado miembro Medlemsstat Mitgliedstaat Κράτος μέλος Member State État membre Stato membro Lid-Staat Estado-membro	Productos Produkter Erzeugnisse Προϊόντα Products Produits Prodotti Produkten Produtos	Cantidades (toneladas) Mængde (tons) Mengen (Tonnen) Ποσότητες (τόνοι) Quantities (tonnes) Quantités (tonnes) Quantità (tonnellate) Hoeveelheid (ton) Quantidade (toneladas)	Precio de venta (ECU/tonelada) Salgspris (ECU/ton) Verkaufspreise (ECU/t) Τιμές πώλησεως (ECU/τόνο) Selling prices (ECU/tonne) Prix de vente (Écus/t) Prezzi di vendita (ECU/t) Verkoopprijzen (Ecu/ton) Preço de venda (ECUs/tonelada)
Ireland	a) Outsides Insides Knuckles Rumps Cube rolls b) Shins and/or shanks Plate and flank Brisket Forequarter	410 30 30 60 40 150 200 75 100	2 500 2 500 2 500 2 500 2 500 1 500 1 350 1 350 1 600

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Direcciones de los organismos de intervención — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Διευθύνσεις των οργανισμών παρεμβάσεως — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Adressen van de interventiebureaus — Endereços dos organismos de intervenção

IRELAND :
Department of Agriculture
Agriculture House
Kildare Street
Dublin 2
Tel. (01) 78 90 11, ext. 22 78
Telex 4280 and 5118